

MOSHAMMER Porsche 997 Carrera P997.20.3020 Ducktail

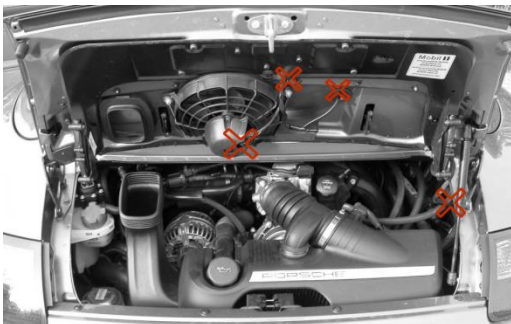


Demontieren Sie Lüfter, Ansaugzuführung, Spoilerplatte sowie die komplette Spoilermechanik und den dazugehörigen Kabelbaum. / *Disassemble fan, air inlet, spoiler plate as well the complete spoiler mechanism and the associated wiring harness.*

Befestigen Sie den Ducktail mit den mitgelieferten Schrauben (an den Ecken verwenden Sie bitte die Schraube M6 x 35). / *Attach the Ducktail with the screws provided (at the corners please use the screw M6 x 35).*



Montieren Sie den Lüfter und die Ansaugzuführung wieder an den originalen Befestigungspunkten. Durch Entfall des originalen elektrischen Spoilers und der 3. Bremsleuchte im Spoiler ist der OEM Kabelbaum (Porsche Teilenummer 99761267071) zu verwenden. / *Mount the fan and the air inlet back to the original attachment points. By omission of the original electric spoiler and the 3rd brake light in the spoiler use the OEM wiring harness (Porsche part number 99761267071).*



Bitte lösen Sie die Stecker an den markierten Punkten und tauschen den Kabelsatz gegen den neuen aus. / *Please loose the plugs at the marked points and replace the cable set with the new one.*

Um eine Fehlermeldung im Tacho zu vermeiden, programmieren Sie den Heckspoiler bitte wie folgt um / *To avoid an error message in the speedometer, please reprogram the rear spoiler as follows:*

Steuergeräte Übersicht: „Heck“ auswählen

Codierung anpassen - allg. Codierung - Spoiler - „Spoiler feststehend“ auswählen und speichern. /

Control units Overview: Select "Rear"

Adjust coding - general coding - spoiler - select "Spoiler fixed" and save.

Lackierhinweise / Painting instructions:

Beim Lackieren und Trocknen unbedingt spannungsfrei ablegen bzw. aufbauen. Legen Sie den Spoiler nur in dem Zustand ab, in dem er auch am Fahrzeug montiert wird. Kein Knicken, kein Durchhängen und Verspannen beim Lackieren und Trocknen herbeiführen. Den Spoiler sorgfältig ablegen, ansonsten sind Schwierigkeiten bei der Montage zu erwarten; z.B. Wellenbildung und Spannungen im Teil. / *When painting and drying it is essential that the part is placed down properly to avoid building up tension. Only place the spoiler in the position in which it is mounted on the vehicle. No kinking, no sagging and tension during painting and drying. Optimally place the spoiler, otherwise difficulties in assembling are to be expected; eg. wave formation and tensions in the part.*

Bei max. 40°C trocknen / dry at max. 40°C

Montagevorgaben des Herstellers / Installation instructions from the manufacturer

ACHTUNG!

Die Montage darf nur durch eine Fachwerkstatt oder geschultes Fachpersonal durchgeführt werden! Durch unsachgemäße Montage kann es zu erheblichen Sach- und Personenschäden kommen! Bei eigenständigen Handlungen, wie der Montage ohne der benötigten Fachausbildung / das benötigte Fachwissen und der daraus resultierenden nicht fachmännischen Montage, ist hier, für Sie als Verbraucher, der Hinweis, dass die gesetzliche Produkthaftung sowie die Gewährleistung vollkommen ausgeschlossen sind.

Bedingt durch geringfügige Fertigungstoleranzen, ist es zwingend notwendig, dass eine testweise Probemontage des Produktes (z.Bsp. Spoiler) vor der Lackierung oder dem endgültigen Verkleben vorgenommen wird, um etwaige Anpassungsarbeiten im Vorfeld durchzuführen.

Positionieren Sie das Produkt auf dem Aufnahmeteil oder der vorgesehenen Fläche um die Passform zu prüfen, da eine geringe Abweichung der, vom Hersteller, vorgesehenen Position, bereits die Passform des Produktes stark verändern kann.

Hinweis: Ein Produkt das bereits lackiert oder verklebt wurde, ist generell von der Rückgabe/Umtausch ausgeschlossen.

Die Montage sollte generell in einem geschlossenen und gut temperierten Raum mit einer Umgebungstemperatur von mind. 18°Grad erfolgen. Die Probemontage und ggfs. Anpassungsarbeiten werden selbstverständlich, ohne das Produkt zu verkleben oder ähnliches, vollzogen. Für technische Fragen zum Produkt, nutzen Sie bitte:

support@moshammer.com

ATTENTION!

Installation may only be carried out by a specialist workshop or trained specialist staff! Incorrect assembly can lead to significant property damage and personal injury! In the case of carrying out actions on your own, such as assembly without the proper technical knowledge or training and consequently incorrect mounting, here is an explicit reminder for you as a consumer that legal product liability and warranty are completely excluded.

Due to minor manufacturing tolerances, it is mandatory that a test assembly of the product (e.g. spoiler) is made before painting or glueing so that any adjustment work can be carried out in advance.

Position the product on the mounting part or surface to check the fit, since a slight deviation from the manufacturer's intended position can the fit of the spoiler can change considerably. Note: A product that has been painted or glued is generally excluded from return/exchange.

The assembly should generally take place in a closed and well-conditioned room with an ambient temperature of at minimum 18° degrees.

The trial assembly and, if necessary, adjustment work should, of course, be carried out "without" gluing the product.

For technical inquiries about the product, please email us at support@moshammer.com